

E43 - Sakura's Tears

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:51] ---

Naruto is over here...

[02:09] ---

That thing is not human...

[02:34] ---

Sai, what are you doing?

[02:41] ---

Got it.

Continue to observe.

[02:58] ---

Sakura!

[03:15] ---

That's...Naruto...

[03:41] ---

Naruto!

[03:44] ---

That's...

[03:52] ---

*I can't pierce through...

even with my snake sword...

[03:57] ---

*This is what Master Jiraiya

was referring to when he said...

[04:00] ---

he's "like a small Nine-Tailed Beast."

[05:57] ---

Sakura's Tears

[06:09] ---

This is not like a Ninja battle,

[06:18] ---

but more like

a battle between monsters...

[06:26] ---

Naruto...

[06:29] ---

*It's useless to go on fighting
with the snake sword...

[06:39] ---

*What's the situation like?
Is Naruto dead?

[07:20] ---

Look at that...

[07:29] ---

I wonder if he still wants
to save Sasuke...

[07:31] ---

even in that state.

[07:39] ---

*I am going to take back Sasuke,
no matter what!

[07:42] ---

It's my lifelong promise!

[07:45] ---

*Sakura! I...will keep my promise,
no matter what!

[07:51] ---

*To stand firm with what I say...
That's my Way of the Ninja...

[08:01] ---

By now, even his self-consciousness
is gone...

[08:11] ---

What a sad kid...

[09:12] ---

Wait! Sakura!

[09:16] ---

Don't get close to Naruto
in that state!

[09:23] ---

Naruto!

[09:27] ---

That's...that's enough!
I will save Sasuke, no matter what!

[09:34] ---

That's why...

[09:35] ---

Naruto, it's enough...!

[09:45] ---

Not good!

[10:18] ---

What is he trying to do?

[11:00] ---

Now is my chance...

[11:20] ---

Looks like it's about time...

[11:25] ---

**As expected,
this body is rejecting me.*

[11:30] ---

Too bad, but the fun ends here.

[11:43] ---

Patience... Patience now...
I have Sasuke with me...

[11:59] ---

Oh, uh...

[12:05] ---

**Damn!
I didn't make it in time...*

[13:31] ---

I won't let you step in.

[13:33] ---

You're rushing to conclusions.

[13:35] ---

I don't plan to fight you guys
anymore.

[13:40] ---

Actually...it's the opposite.

[13:43] ---

What do you mean?

[13:59] ---

We both have the same goal.

[14:09] ---

The Akatsuki are in the way.

[14:13] ---

If I let you live...

[14:16] ---

I think you might
just get rid of one more Akatsuki.

[14:32] ---

Naruto...

[14:51] ---

**The wounds are healing
much slower than I expected...*

[14:54] ---

**but I can't stay
playing "volunteer" for long.*

[15:03] ---

*Lord Orochimaru is also
reaching his limit.

[15:10] ---

In exchange for helping you...

[15:12] ---

please get rid of as many
of the Akatsuki as you can...

[15:18] ---

That said, that is your teammate...

[15:23] ---

Take care of the rest.

[15:30] ---

It's time to leave, huh?

[15:43] ---

Now's the only chance...!

[16:02] ---

I am Danzo's man.
I am not your enemy...

[16:07] ---

I have something
to speak to you about.

[16:15] ---

Hokage Style: Elder Jutsu

[16:17] ---

STABILIZE

[16:18] ---

10th Edict on Enlightenment!

[18:08] ---

Naruto...

[18:44] ---

Danzo...that doddering old fool
is still alive, huh?

[18:52] ---

So...

[18:53] ---

What do you want to talk about?

[18:56] ---

I have a message from Danzo
to Lord Orochimaru.

[19:00] ---

The truth is...

[19:01] ---

Before that...

[19:04] ---

Choose your words carefully
when you talk to me.

[19:12] ---

If not, you'll die.

[19:15] ---

I can only relay
what Danzo has told me.

[19:21] ---

If that does not satisfy you,
then I'll leave it up to you...

[21:39] ---

Captain, can you teach me the Jutsu
you used earlier?

[21:43] ---

That is impossible.

[21:44] ---

Why?

[21:45] ---

I am the only person in the Leaf Village
who can use that Jutsu...

[21:47] ---

because I inherited
the First Hokage's cells.

[21:50] ---

It's always like this...
I can only do little things for Naruto.

[21:55] ---

The size of the things you do,
big or small, are not important.

[21:57] ---

What is important is
how you feel about Naruto.

[22:02] ---

I can tell by just watching.
The truth is, you are...

[22:04] ---

Next episode:
"The Secret of the Battle!"

Revision #1

Created 2024-02-26 06:39:14 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 06:49:21 UTC by whimsee